



HUGH NGUYEN

CLERK-RECORDER

BIRTH AND DEATH RECORDS
FICTITIOUS BUSINESS NAMES
MARRIAGE LICENSES/RECORDS
NOTARY REGISTRATION
ORANGE COUNTY ARCHIVES
PASSPORTS
PROPERTY RECORDS

THÔNG CÁO BÁO CHÍ

Thông Báo Cấp Thời
Ngày 25 Tháng Tư, 2024

Liên Lạc: Billy Lê
Điện Thoại: (714) 949-3595
Billy.Le@rec.ocgov.com

Chánh Lục Sự Hợp Tác với Văn Phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang California mở văn phòng công chứng (Apostille) tạm thời

Lần đầu tiên trong lịch sử Quận Cam, dịch vụ Công Chứng bởi Tiểu Bang (Apostille) sẽ có mặt tại địa phương chỉ nội trong một ngày. Chánh Lục Sự Quận Cam Hugh Nguyễn hân hạnh loan báo một sự hợp tác đầy sáng tạo với Văn Phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang California với Văn Phòng Tạm Thời chỉ có trong một ngày để làm thủ tục Công Chứng (Apostille) bởi Tiểu Bang vào Thứ Tư, ngày 29 Tháng Năm, 2024 từ 9 giờ sáng đến 4:30 giờ chiều. Sự kiện đặc biệt này sẽ được thực hiện tại Trụ Sở County Administration South tọa lạc tại 601 North Ross St, Santa Ana, CA 92701. Không cần phải lấy hẹn. Dịch vụ sẽ được cung cấp theo căn bản thứ tự ưu tiên đến trước được phục vụ trước.

“Tôi rất vui khi tiết kiệm được thời gian di chuyển và gửi thư một cách rõ rệt cho các cư dân của quận bằng cách mang dịch vụ Công Chứng bởi tiểu bang (Apostille) trực tiếp đến cho họ. Việc hợp tác với Văn Phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang California nhấn mạnh sự cam kết của chúng tôi trong việc cung cấp dịch vụ tiện nghi và tiếp cận dễ dàng.” Chánh Lục Sự Quận Cam Hugh Nguyễn phát biểu.

Thế nào là dịch vụ Apostille (Công Chứng bởi Tiểu Bang)?

- Apostille (Công Chứng bởi Tiểu Bang) là một giấy chứng nhận chứng thực các chữ ký của các viên chức California trên các tài liệu được dùng bên ngoài Hoa Kỳ.
- Những thí dụ cho các tài liệu bao gồm giấy khai sinh, giấy hôn thú, giấy chứng nhận tình trạng độc thân, các chứng chỉ học trình, văn bằng, và nhiều thứ khác.
- Thông thường, các cá nhân muốn tự mình thực hiện các dịch vụ Công Chứng bởi Tiểu Bang (Apostille services) phải đích thân đến các văn phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang California tại Los Angeles hay Sacramento, hoặc họ có thể gửi thư yêu cầu đến văn phòng Sacramento.

Để bảo đảm mọi việc được trôi chảy, xin mang:

- Tài liệu được ký bởi một viên chức chính phủ tại California hay một tài liệu nguyên thủy đã được thị thực bởi một cá nhân đã hữu thế và/hay tài liệu đã được xác nhận. **Không chấp nhận Bản Sao.**
- Tờ Đơn Xin Làm Dịch Vụ Công Chứng bởi Tiểu Bang tại Gian Hàng mở Tạm Thời (Apostille Pop-Up Shop) được tìm thấy ở: <https://notary.cdn.sos.ca.gov/forms/apostille-request-apus.pdf>
- Lệ phí Công Chứng của Văn Phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang California là \$20 cho mỗi hồ sơ được công chứng, cộng thêm một phụ phí đặc biệt là \$6 cho việc chứng thực chữ ký của mỗi viên chức. Các lệ phí trả cho dịch vụ công chứng của tiểu bang có thể trả bằng các thẻ Visa, Mastercard, ngân phiếu, hay money orders. **Không nhận tiền mặt.**
- Các dịch vụ Thị Thực Chữ Ký và Hồ Sơ sẽ có sẵn tại chỗ từ văn phòng Thư Ký của Hội Đồng Giám Sát OC với lệ phí \$15 cho mỗi chữ ký và chỉ nhận trả bằng ngân phiếu hay tiền mặt. Ngân phiếu xin đề trả cho the County of Orange.

Muốn biết thêm thông tin về việc làm thế nào để có Công Chứng bởi Tiểu Bang (Apostille), xin vào [California Secretary of State's website](#).

Nếu có bất cứ thắc mắc, xin gọi đường giây thông tin của văn phòng tại số (714) 834-2500 trong giờ làm việc từ Thứ hai đến Thứ Sáu từ 8:00 giờ sáng đến 4:30 giờ chiều, ngoại trừ các ngày lễ. Xin vào [OCRecorder.com](#) để biết thêm chi tiết. Mọi câu hỏi của truyền thông báo chí, xin liên lạc với Billy Lê tại số 714-949-3595.

###

NORTH COUNTY BRANCH OFFICE
WELLS FARGO BUILDING
222 S. HARBOR BLVD., STE 110
ANAHEIM, CALIFORNIA 92805

ORANGE COUNTY
COUNTY ADMINISTRATION SOUTH
601 N. ROSS STREET
SANTA ANA, CALIFORNIA 92701

OLD ORANGE COUNTY
COURTHOUSE
211 W. SANTA ANA BLVD. ROOM 202
SANTA ANA, CALIFORNIA 92701

SOUTH COUNTY BRANCH OFFICE
LAGUNA HILLS CIVIC CENTER
24031 EL TORO ROAD, SUITE 150/160
LAGUNA HILLS, CALIFORNIA 92653